

根據本公司於英國上市之責任，本附錄二全文可於本公司網站查閱。



二零一一年五月四日

哈薩克銅業有限公司截至二零一一年三月三十一日止第一季的
生產報告及中期管理報表

- 生產74千噸陰極銅
 - 預期可達到全年目標300千噸
- 開採的副產品量與全年目標一致
 - 精煉鋅產量達36千噸
 - 金銀開採量仍符合預期
 - 由於囤積在製品，於二零一一年加工的成品金屬產量減少
- Kazakhmys Power繼續受惠於強勁市場需求
 - 淨發電量為3,557吉瓦時，較二零一零年第一季度上升22%
 - 實際電價上升至5.38騰格／千瓦時，接近二零一一年國內電價上限
- 期內商品定價穩定
 - 平均銅價為每噸9,823美元
 - 淨負債減少至295百萬美元

行政總監Oleg Novachuk指出：「我們的陰極銅產量預期可達到全年目標，為本年度帶來穩健的開始。電力市場需求強勁，淨發電量較二零一零年同期上升22%。期內商品定價穩定、客戶需求強勁加上經營現金流量穩健，本人欣然報告，我們的淨負債於季內減少，進一步增強我們的財務狀況，並有利我們推動主要增長項目。」

如欲查詢更多詳情，請聯絡以下人士：

哈薩克銅業有限公司

John Smelt		電話：+44 20 7901 7882
	企業傳訊主管	電話：+44 78 7964 2675
Irene Burton	財務分析師	電話：+44 20 7901 7814
Maksut Zhapabayev	企業傳訊主管(Almaty)	電話：+77 27 3304 556
Zulfira Mukhamedyarova	高級經理 — 傳媒關係	電話：+77 27 3304 556

Merlin

David Simonson	電話：+44 20 7726 8400
Ian Middleton	電話：+44 20 7726 8400
Fiona Crosswell	電話：+44 20 7726 8400

註冊辦事處

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL.

編者的話

哈薩克銅業有限公司為領先的國際天然資源集團，專注於銅、金、鋅、銀、發電及石油業務。

哈薩克銅業有限公司為哈薩克斯坦最大銅生產商，亦為全球頂尖銅生產商，擁有17個營運中礦場、10個選礦廠及2個銅冶煉廠。Kazakhmys Copper的經營包括採礦至生產成品陰極銅及銅桿。於二零一零年，以其礦石生產的陰極銅約當產量合共為303千噸。公司自行控制發電廠及大量鐵路基礎設施，可支持生產。

Kazakhmys Copper生產大量鋅、銀及金等其他金屬。於二零一零年，Kazakhmys Copper生產167千噸精煉鋅。本集團為全球十大銀生產商(於二零一零年的產量為14百萬盎司)。

Kazakhmys Power擁有哈薩克斯坦最大燃煤熱電廠Ekibastuz GRES-1 電廠的50%權益，Ekibastuz GRES-1 電廠擁有4,000百萬瓦標示容量。

Kazakhmys Petroleum 正在進行於二零零七年四月收購的裏海盆地東部East Akzhar勘探區的工程。

本集團為倫敦證券交易所英國富時100指數上市公司之一，並於哈薩克斯坦證券交易所(哈薩克斯坦證券交易所)上市。於二零一零年，本集團的收益達32億美元，集團EBITDA(不包括特別項目)達28億美元。本集團共聘請約61,000名員工，主要位於哈薩克斯坦。本公司的策略目標是加強現有業務、推行主要增長項目以及參與開拓中亞的大量天然資源商機。

銅的概述

KAZAKHMYS COPPER的產量

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
採礦量	千噸	7,895	8,129	7,901
平均銅品位	%	0.99	1.08	1.15
精煉銅	千噸	72.0	83.0	81.0
自產精煉銅	千噸	71.9	83.0	81.0
購入的精煉銅	千噸	0.1	—	—
陰極銅約當產量 ¹	千噸	74.2	67.1	78.4
自產精煉銅	千噸	74.1	64.4	78.4
購入的精煉銅	千噸	0.1	2.7	—
銅桿	千噸	8.9	8.1	9.0

1 包括固體精煉銅及轉化成桿的陰極銅。

我們於二零一一年第一季的採礦量為7,895千噸，與二零一零年同期相若。產量較二零一零年第四季的減少3%，反映 Zhezkazgan Complex 的部分減幅被Karaganda 地區的採礦量增加所抵銷。

於二零一一年第一季的計劃平均銅品位為0.99%，較二零一零年同期的1.15%低，反映Zhezkazgan礦場及東部地區的銅品位下降。

較低的礦品位以及相若的採礦量導致二零一一年第一季開採礦的金屬較二零一零年第一季減少13%，導致精煉銅產量減少11%至71.9千噸。

二零一一年第一季的自產精煉銅產量較二零一零年第四季減少13%，是由於季內所開採礦的銅品位下降以及於 Zhezkazgan Complex 的產量減少。

於二零一一年第一季撥出的在製品抵銷了銅開採產量的減少。陰極銅約當產量為74.1千噸，較二零一零年第一季減少6%，但較二零一零年第四季上升15%。

銅桿乃為滿足中國市場客戶的訂單而生產。產量持續接近最高產能，與二零一零年同季相若，反映中國客戶的強勁需求。

副產品的概述

KAZAKHMYS COPPER 副產品的產量

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
精煉鋅	千噸	36.2	41.1	39.5
平均鋅品位	%	4.22	4.61	4.74
銀				
自有產量 ¹	千盎司	2,332	3,824	3,127
平均銀品位	克／噸	19.33	20.09	20.44
金				
自有產量 ¹	千盎司	19.3	29.1	33.0
平均金品位	克／噸	0.71	0.62	0.80

1 包括已購精煉礦的礦泥。

鋅副產品

二零一一年第一季的精煉鋅的產量為36.2千噸，較二零一零年第一季及二零一零年第四季分別減少8%及12%。精煉鋅的減少反映季內由於鋅品位及東部的礦物產量減少，導致開採的金屬減少。

銀副產品

銀金屬開採量較二零一零年第一季減少5%，但銀產量則減少25%，是由於Balkhash 貴金屬廠的陽極爐於一月至二月間因維修而暫停運作。陽極爐於三月重新投入運作，於季內累積的在製品預期於二零一一年第二季加工。

金副產品

二零一一年第一季的金產量按年減少42%，是受上述Balkhash 貴金屬廠的維修影響。

二零一一年第一季金開採量較二零一零年第一季減少21%，主要是由於受於Karaganda 地區的Abyz 礦場的剝離工程影響，而二零一一年第一季加工含金量高的Abyz庫存礦石抵銷了金開採量的減少。

Kazakhmys Copper按地區劃分的回顧

ZHEZKAZGAN COMPLEX

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
採礦量	千噸	5,677	5,931	5,428
平均銅品位	%	0.73	0.82	0.86
銅精礦	千噸	100.3	117.4	115.3
精煉銅	千噸	36.0	43.5	41.6
陰極銅 ¹	千噸	30.5	25.4	28.3
自產精煉銅	千噸	30.5	25.4	28.3
購入的精煉銅	千噸	—	—	—
銅桿	千噸	8.9	8.1	9.0

1. 包括用於生產銅桿的銅。

二零一一年第一季Zhezkazgan Complex的採礦量5,677千噸較二零一零年同期上升5%。於二零一零年第一季進行剝離的北部礦場產量大幅上升，抵銷了Zhomart及Stepnoy礦場等其他地方因維修工程延遲導致的產量下降。

儘管東部、南部及西部礦場的營運緊密相連，整體改變不大，但該等礦場於二零一一年第一季的產量較二零一零年第一季有大幅轉變。西部礦場已於二零零九年暫停運作，部分部門、人員及採礦設備已轉移至東部及南部礦場。該等部門已於二零一零年第二季西部礦場重新經營時返回西部礦場。

二零一一年第一季平均銅品位由二零一零年同期的0.86%下降至0.73%，主要是由於低品位的西部礦場重新投運以及Annensky及Zhomart礦場的礦品位下降所致。

品位下降抵銷了礦產量的上升，亦導致精煉銅產量較二零一零年同期減少。加工較低品位的礦影響綜合設施選礦廠的可收回率，導致二零一一年第一季所開採礦物中的金屬減少11%以及精煉銅產量減少14%。

二零一一年，Zhezkazgan其中一個熔爐仍暫停運作，亦會繼續由Zhezkazgan運送銅至Balkhash冶煉廠。因此，陰極銅的產量與綜合設施的精煉銅產量並不吻合。

自產精煉銅生產的陰極銅較二零一零年第一季及二零一零年第四季分別增加7%及20%，是由於撥出在製品所致。

Kazakhmys Copper按地區劃分的回顧

BALKHASH COMPLEX

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
採礦量	千噸	522	596	562
平均銅品位	%	1.21	1.20	1.28
銅精礦 ¹	千噸	51.7	63.2	57.1
精煉銅	千噸	8.6	10.3	10.4
陰極銅	千噸	43.7	39.0	50.1
自產精煉銅	千噸	43.6	39.0	50.1
購入的精煉銅	千噸	0.1	—	—

1 不包括由第三方加工的精煉銅。

Balkhash Complex 二零一一年第一季的礦產量較二零一零年同季低。二零一一年一月及二月的天氣嚴寒，氣溫低至攝氏零下30度，對Sayak礦場的採礦量有負面影響。採礦量於三月有所回升。

二零一一年第一季的平均銅品位與上季相若，但較二零一零年同季稍微下降，是由於Sayak礦場經營中斷所致。

採礦量下降導致二零一一年第一季綜合設施精煉銅產量下降至8.6千噸。

Balkhash冶煉廠加工所有Balkhash、東部及Karaganda的精煉銅以及部分Zhezkazgan的精煉銅。二零一一年第一季Balkhash的陰極銅產量較二零一零年第一季減少13%，是由於二零一零年第一季撥出大量在製品所致。二零一一年第一季陰極銅的產量較二零一零年第四季上升12%，是受二零一零年第四季加工在製品所推動。

Kazakhmys Copper按地區劃分的回顧

東區

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
採礦量	千噸	1,070	1,179	1,171
平均銅品位	%	2.40	2.42	2.59
銅精礦 ¹	千噸	112.4	114.4	120.3
精煉銅 ¹	千噸	20.4	20.9	21.4

1 不包括由第三方加工的精煉銅。

東區採礦量為1,070千噸，較二零一零年第一季及二零一零年第四季減少9%。由於寒冷天氣限制回填工序，故Artemyevsky礦場的產量受到限制。不過，水泥回填廠的效率已全面提升，而且於季內安裝了新設備，所有回填工序均自動操作。Nikolaevsky及Yubileyno-Snegirikhinsky礦場的設備進行維修，亦影響二零一一年第一季產量。

二零一一年第一季，平均銅品位達2.40%。品位較二零一零年同期下降，主要是由於在Yubileyno-Snegirikhinsky及Nikolaevsky礦場品位較低的地區採礦。

儘管產量及礦品位下降，但二零一一年第一季精煉銅的產量與二零一零年同季相若。於二零一零年第一季，惡劣天氣導致礦的運輸及加工受嚴重影響。

Kazakhmys Copper按地區劃分的回顧

KARAGANDA區

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
採礦量	千噸	625	423	740
平均銅品位	%	0.78	0.82	0.93
銅精礦 ¹	千噸	74.1	55.9	64.8
精礦含銅量 ¹	千噸	5.0	6.2	5.4

1 不包括由第三方加工的精煉銅

雖然Karaganda區於二零一一年第一季的礦石產量較二零一零年第一季少，但相比上一季仍增加了48%。由於維修輸送帶，因此West Nurkazgan的礦石產量較二零一零年第一季減少。由於按計劃進行剝採作業，因此Abyz礦場於本季的礦石開採量亦較二零一零年第一季下跌。

由於二零一零年末呈報的改造工程提早於二零一一年第一季完成，因此West Nurkazgan地下礦井的採礦量較二零一零年第四季增加。礦井因進行安全改進而暫時局部關閉，導致二零一零年第四季的礦石產量受不利影響。

二零一一年第一季的平均銅品位為0.78%，低於二零一零年第一季的0.93%，是由於West Nurkazgan礦井開採的礦石品位較低。

Karaganda區於二零一一年第一季度的精礦含銅量與二零一零年同季一致。兩個期間的精礦含銅量均受礦石運至選礦廠的出貨時間影響。由於二零一零年第四季加工的部分積壓礦石數量超過本季開採的金屬量，因此二零一一年第一季的精礦含銅量低於二零一零年第四季。

其他分部回顧

KAZAKHMYS GOLD生產

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
採礦量	千噸	95	260	91
金礦石品位	克／噸	1.27	1.33	1.25
金礦石焊盤	千盎司	3.9	13.1	4.9
金沉澱	千盎司	4.3	12.2	5.4
金銀合金產量	千盎司	4.4	12.9	5.5
銀產量	千盎司	5.4	10.5	6.4

二零一一年第一季的採礦量受嚴寒天氣影響，年初Mukur露天礦場並無產出。此外，Mizek露天礦場基於礦體已完全開採而於二零一零年十一月停止採礦，故亦無產出。二零一零年第一季天氣嚴峻，採礦量(尤其是在Mizek礦場)受供電延誤或中斷影響。

二零一一年第一季的採礦量較二零一零年第四季下跌，是由於Mizek礦場的礦體已完全開採，以及年初嚴寒天氣導致Mukur露天礦場並無產出。

二零一一年第一季的金銀合金產量較二零一零年第四季減少，反映所開採及加工之金屬金品位降低，是由於採礦量及品位均下降所致。

其他分部回顧

KAZAKHMYS PETROLEUM

Akzhar東部的深井鑽探計劃於二零一一年第一季繼續進行。本季繼續於第一口深井進行酸化壓裂的準備工作，預期於二零一一年五月完成。

如上文所報告，第二口井亦須進行酸處理，計劃於取得第一及第三口井的結果後進行。

已完成第三口深井的初步測試，該井會於獲有關部門批准後再作測試。

已完成第四口深井的酸處理，將於四月底進行測試。

第五口井已於二零一一年初開始鑽探，於四月底達致深度4,973米，目標深度為5,200米。該井預計於二零一一年第二季度末開始測試。

其他分部回顧

KAZAKHMYS發電量

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
淨發電量	吉瓦時	3,557	3,281	2,920
淨可靠容量 ¹	百萬瓦	2,225	2,224	2,171

1 淨可靠容量乃可於指定時間內維持的最大容量，按季節限制調整，並減去輔助生產站所需容量。

二零一零年二月二十六日，本集團向Samruk-Kazyna出售所持Ekibastuz GRES-1 50%權益，並保留另外50%權益。上述結果乃按持有業務全部權益計算。

Ekibastuz GRES-1於二零一一年第一季的淨發電量為22%，高於二零一零年同期。於二零一一年第一季，向俄羅斯客戶出售的淨發電量為469吉瓦時，而於二零一零年第一季並無向俄羅斯出售。哈薩克斯坦電力市場的需求亦上升5%，是由於Ekibastuz GRES-1的需求上升。

於二零一一年第一季的淨發電量較二零一零年第四季增加9%，是由於季節性需求以及於二零一零年第四季完成第三機組全面檢修所致。

於二零一一年第一季的淨可靠容量較二零一零年第一季的2,171百萬瓦增加54百萬瓦，是由於第五機組配備靜電除塵器及第五及第七機組更換設備所致。

第八機組的維修工作正在進行，將於二零一二年底投產。第二機組於二零一零年第四季進行維修，預計於二零一五年開始運作。隨著兩機組於二零一五年投入運作，發電站的產能將增至3,500百萬瓦。

中期管理報表

重大事件及交易

於本中期管理報表所涉期間的所有重大事件及交易均已於本集團二零一零年年報及賬目以結算日後事項披露。

中期管理報表

財務表現

銷量

下表載列Kazakhmys Copper主要產品的銷量：

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
陰極銅.....	千噸	51.8	59.0	75.3
銅桿.....	千噸	6.6	8.5	7.8
銅產品總計.....	千噸	58.4	67.5	83.1
鋅精礦.....	千噸	39.1	53.0	31.3
銀.....	千兆盎司	2,283	3,537	3,215
金.....	千兆盎司	8.0	42.8	40.2

於二零一一年第一季的銅產品總銷量較二零一零年同期下降，是由於陰極銅當量下跌6%，以及成品存貨(主要為8千噸的運送中貨物，將於二零一一年第二季確認為銷售)增加所致。雖然銅產品產量增加，但由於二零一一年第一季囤積成品存貨，導致銷量低於二零一零年第四季。

由於存貨水平於二零一一年首三個月上升以配合銷售時機，因此銅桿銷量低於二零一零年第一季及第四季。

雖然鋅精矿产量下降8%，但由於存貨減少，故二零一一年第一季的鋅精礦銷量仍高於去年同期。二零一零年第四季的銷量增加是由於產量增加以及鋅精礦存貨下跌所致。

Balkhash貴金屬廠維修陽極爐令產量減少，因而影響了二零一一年第一季的銀銷售。

Balkhash貴金屬廠維修陽極爐導致金開採量下降以及存貨水平上升，因此金銷售較二零一零年第一季及二零一零年第四季均大幅下跌。

附錄二 截至二零一一年三月三十一日止第一季的
生產報告及中期管理報表

中期管理報表

財務表現(續)

商品價格

下表載列本集團主要產品的平均實現價格：

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
銅.....	美元／噸	9,823	9,086	7,037
銀.....	美元／ 兆盎司	32	26	17
金.....	美元／ 兆盎司	1,315	1,343	1,106
Ekibastuz GRES-1 電價	騰格／ 千瓦時	5.38	4.44	4.58
國內銷售	騰格／ 千瓦時	5.53	4.60	4.58
出口銷售	騰格／ 千瓦時	4.37	3.46	—

下表載列倫敦金屬交易所／倫敦金銀市場協會平均價格：

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
銅.....	美元／噸	9,645	8,633	7,243
鋅.....	美元／噸	2,393	2,314	2,288
銀.....	美元／ 兆盎司	32	26	17
金.....	港元／ 兆盎司	1,386	1,367	1,109

同期實際價格有別於倫敦金屬交易所／倫敦金銀市場協會的平均價格，主要是由於期內銷售分佈不均所致。與客戶協定之金屬交易價格溢價或折扣亦會影響平均實現價格。二零一一年倫敦金屬交易所銅價格為每噸9,752美元，截至二零一一年三月三十一日止期間則為每噸9,399美元。

Ekibastuz GRES-1於二零一一年第一季的加權平均實際電價為5.38騰格／千瓦時，較二零一零年第四季度增加21%。哈薩克斯坦政府訂立之二零一一年本地電價上限為5.60騰格／千瓦時，二零一零年的電價上限則為4.68騰格／千瓦時。

銅之對沖

於二零一一年三月三十一日，除於日常業務過程中MKM進行之銅對沖外，並無其他銅對沖活動。

滙率及滙率對沖

二零一一年三月三十一日，騰格兌美元滙率為145.70騰格兌1美元，而二零一零年十二月三十一日的滙率為147.40騰格兌1美元，二零一零年三月三十一日的滙率則為147.11騰格兌1美元。二零一一年第一季的平均滙率為146.42騰格兌1美元，而二零一零年第一季的平均滙率為147.70騰格兌1美元。

截至二零一一年三月三十一日止季度及四月初，本集團簽訂一系列遠期外滙交易，自二零一一年四月至十二月每月購買相當於40百萬美元的騰格以對沖美元。遠期交易每月按平均滙率144.65至145.44騰格兌1美元訂立。簽訂遠期合同乃為對沖騰格兌美元可能升值而對以騰格計值的經營成本產生的影響。本集團將繼續根據未來市場發展檢討有關貨幣價值變化之風險。

中期管理報表

財務狀況

除本報表所述者外，本集團自二零一零年十二月三十一日以來之財務狀況並無重大改變。

持續經營的附屬公司業務之債務淨額

於二零一一年三月三十一日，本集團來自持續經營的附屬公司業務之債務淨額為295百萬美元，而二零一零年十二月三十一日則為350百萬美元。期內銅價增加令經營現金流量持續強勁，導致債務淨額減少。

於二零一一年三月三十一日的總負債為1,690百萬美元，較二零一零年十二月三十一日減少129百萬美元，是由於就出口前信貸融資持續每月還款43百萬美元。於二零一一年三月三十一日的未償還結餘中，688百萬美元與中國國家開發銀行／Samruk-Kazyna融資有關，其餘1,002百萬美元與出口前信貸融資有關。

本集團於二零一一年三月三十一日的現金及現金等價物總額為1,395百萬美元，而於二零一零年十二月三十一日則為1,469百萬美元，是來自出口前信貸融資的本金還款，惟部分被本集團季內所得經營現金流量抵銷。

已結束附屬公司業務的債務淨額

已結束附屬公司業務的債務淨額200百萬美元包括MKM及Maikuben 西部煤礦(持作待售之資產)的債務淨額。MKM於二零一一年第一季度末的債務淨額為205百萬美元，較於二零一零年十二月三十一日的185百萬美元增加了20百萬美元，是因為銅價上升以致營運資金要求增加。Maikuben 西部煤礦的資金淨額為5百萬美元，而於二零一零年十二月三十一日則為7百萬美元。

Ekibastuz GRES-1 資金淨額

持續經營及已結束附屬公司的債務淨額，均無計及於Ekibastuz GRES-1合營投資權益的債務／資金淨額。按100%權益計算，Ekibastuz GRES-1於二零一一年三月三十一日的資金淨額為69百萬美元，於二零一零年十二月三十一日則為34百萬美元。資金淨額將用作發電廠的復原項目資金。

於ENRC PLC之股權

本集團持有ENRC PLC的334,824,860股股份，二零一一年三月三十一日按936.5便士的股價計算的市值為5,027百萬美元，而二零一零年十二月三十一日按1,048.0便士的股價計算的市值為5,431百萬美元。

ENRC PLC於二零一一年三月二十三日宣派二零一零年末期股息每股18.0美仙，本集團預期將於二零一一年六月收到60百萬美元。

中期管理報表

財務狀況(續)

本公司的末期股息

二零一一年三月，董事會建議派發二零一零年財政年度末期股息每股16.0美仙，惟須經股東在二零一一年五月十三日舉行的股東週年大會批准通過。因此，預期本公司將於二零一一年五月十七日向股東支付86百萬美元。

附錄二 截至二零一一年三月三十一日止第一季的
生產報告及中期管理報表

Kazakhmys 銅生產的附錄

銅礦開採

<u>Zhezkazgan Complex</u>	二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
北部 礦石(千噸)	658	688	62
品位(%)	0.73	1.09	0.31
東部 礦石(千噸)	929	984	1,307
品位(%)	0.57	0.59	0.67
南部 礦石(千噸)	1,248	1,265	1,383
品位(%)	0.60	0.56	0.66
西部 礦石(千噸)	528	547	—
品位(%)	0.49	0.55	—
Stepnoy 礦石(千噸)	760	870	875
品位(%)	0.68	0.74	0.77
Annensky 礦石(千噸)	682	661	865
品位(%)	0.47	0.56	0.75
Zhomart 礦石(千噸)	872	916	936
品位(%)	1.47	1.63	1.62
Complex總計 礦石(千噸)	5,677	5,931	5,428
Complex平均 品位(%)	0.73	0.82	0.86
<u>Balkhash Complex</u>	二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
Sayak 礦石(千噸)	381	453	430
品位(%)	0.80	0.86	0.98
Shatyrkol 礦石(千噸)	141	143	132
品位(%)	2.29	2.28	2.26
Complex總計 礦石(千噸)	522	596	562
Complex平均 品位(%)	1.21	1.20	1.28

附錄二 截至二零一一年三月三十一日止第一季的
生產報告及中期管理報表

Kazakhmys 銅生產的附錄

銅礦開採(續)

<u>東區</u>	<u>二零一一年</u> <u>第一季</u>	<u>二零一零年</u> <u>第四季</u>	<u>二零一零年</u> <u>第一季</u>
Nikolayevsky 礦石(千噸)	137	180	147
品位(%)	0.86	0.97	1.34
Artemyevsky 礦石(千噸)	280	321	336
品位(%)	1.68	1.83	1.80
Irtyshtsky 礦石(千噸)	143	117	118
品位(%)	1.40	1.28	1.50
Belousovsky 礦石(千噸)	17	18	—
品位(%)	1.08	1.28	—
Orlovsky 礦石(千噸)	378	376	417
品位(%)	3.88	3.69	3.56
Yubileyno-Snegirikhinsky 礦石(千噸)	115	167	153
品位(%)	2.57	3.17	3.77
地區總計 礦石(千噸)	1,070	1,179	1,171
地區平均 品位(%)	2.40	2.42	2.59
<u>Karaganda 地區</u>	<u>二零一一年</u> <u>第一季</u>	<u>二零一零年</u> <u>第四季</u>	<u>二零一零年</u> <u>第一季</u>
Nurkazgan West 礦石(千噸)	533	390	601
品位(%)	0.68	0.76	0.73
Abyz 礦石(千噸)	92	33	139
品位(%)	1.36	1.43	1.81
地區總計 礦石(千噸)	625	423	740
地區平均 品位(%)	0.78	0.81	0.93
總數 礦石(千噸)	7,895	8,129	7,901
平均 品位(%)	0.99	1.08	1.15

附錄二 截至二零一一年三月三十一日止第一季的
生產報告及中期管理報表

Kazakhmys 銅生產的附錄

銅加工

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
Zhezkazgan Complex				
銅精礦.....	千噸	100.3	117.4	115.3
精煉銅.....	千噸	36	43.5	41.6
Balkhash Complex				
銅精礦.....	千噸	51.7	63.2	57.1
精煉銅.....	千噸	8.6	10.3	10.4
東區				
銅精礦.....	千噸	112.4	114.4	120.3
精煉銅.....	千噸	20.4	20.9	21.4
Karaganda 區				
銅精礦.....	千噸	74.1	55.9	64.8
精煉銅.....	千噸	5.0	6.2	5.4
自行加工礦石總計				
銅精礦.....	千噸	338.5	351.0	357.5
精煉銅.....	千噸	70.0	80.9	78.8
第三方加工礦石				
銅精礦.....	千噸	7.2	8.0	8.1
精煉銅.....	千噸	1.9	2.1	2.2
自有礦石總計				
銅精礦.....	千噸	345.7	359.0	365.6
精煉銅.....	千噸	71.9	83.0	81.0
購入的精礦				
銅精礦.....	千噸	0.4	—	—
精煉銅.....	千噸	0.1	—	—
精煉銅總計.....	千噸	72.0	83.0	81.0

Kazakhmys 銅生產的附錄

銅冶煉廠／精煉廠 — 銅陰極

		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
Zhezkazgan 冶煉廠				
自有選礦廠.....	千噸	30.5	25.4	28.3
購買的精礦.....	千噸	—	—	—
小計.....	千噸	30.5	25.4	28.3
來料加工.....	千噸	—	—	—
總計(包括來料加工).....	千噸	30.5	25.4	28.3
Balkhash 冶煉廠				
自有選礦廠.....	千噸	43.6	39.0	50.1
購買的精礦.....	千噸	0.1	—	—
小計.....	千噸	43.7	39.0	50.1
來料加工.....	千噸	3.6	2.7	—
總計(包括來料加工).....	千噸	47.3	41.7	50.1
總計.....	千噸	77.8	67.1	78.4
自設選礦廠銅陰極總計.....	千噸	74.1	64.4	78.4

Kazakhmys 銅生產的附錄

按採礦產品劃分—鋅

鋅		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
東區				
Nikolayevsky	品位(%)	3.48	3.07	4.34
Artemyevsky	品位(%)	6.75	7.26	6.39
Irtysky	品位(%)	2.99	2.93	3.55
Orlovsky	品位(克/噸)	4.31	0.28	4.99
Belousovsky	品位(%)	0.39	5.28	—
Yubileyno-Snegirikhinsky	品位(%)	1.95	1.96	3.17
地區平均	品位(%)	4.35	4.70	4.93
Karaganda 地區				
Abyz	品位(%)	2.70	1.35	3.17
地區平均	品位(%)	2.70	1.35	3.17
總平均	品位(%)	4.22	4.61	4.74
精煉鋅	(千噸)	36.2	41.1	39.5

附錄二 截至二零一一年三月三十一日止第一季的
生產報告及中期管理報表

Kazakhmys 銅生產的附錄

按採礦產品劃分—銀

銀		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
Zhezkazgan Complex				
北部	品位(克/噸)	4.75	6.12	2.96
東部	品位(克/噸)	12.32	11.53	14.00
南部	品位(克/噸)	12.82	16.00	16.92
西部	品位(克/噸)	9.23	10.70	—
Stepnoy	品位(克/噸)	10.77	12.00	15.14
Annensky	品位(克/噸)	14.22	16.28	13.96
Zhomart	品位(克/噸)	7.33	5.84	8.15
地區平均	品位(克/噸)	10.52	11.50	13.79
Balkhash Complex				
Sayak	品位(克/噸)	6.07	5.21	4.10
Shatyrkol	品位(克/噸)	2.92	1.88	2.39
地區平均	品位(克/噸)	5.22	4.41	3.70
東區				
Nikolayevsky	品位(克/噸)	26.41	40.14	35.34
Artemyevsky	品位(克/噸)	173.88	160.39	105.34
Irtysky	品位(克/噸)	49.48	50.82	55.38
Orlovsky	品位(克/噸)	62.52	57.88	63.05
Belousovsky	品位(克/噸)	14.50	16.11	—
Yubileyno-Snegirikhinsky	品位(克/噸)	24.75	25.11	27.93
地區平均	品位(克/噸)	80.44	77.11	66.36
Karaganda 地區				
Nurkazgan West	品位(克/噸)	1.69	2.52	1.80
Abyz	品位(克/噸)	34.85	16.54	41.45
地區平均	品位(克/噸)	6.55	3.62	9.23
總平均	品位(克/噸)	19.33	20.9	20.44
精煉銀				
自有精礦	(千盎司)	3,488	3,874	3,568
經第三方加工的自有精礦	(千盎司)	2,976	3,406	3,127
購入的精礦	(千盎司)	507	468	441
金屬銀 ¹	(千盎司)	5	—	—
		2,332	3,811	3,127

1 包括來自購入精礦的礦泥。

Kazakhmys 銅生產的附錄

按採礦產品劃分—金

金		二零一一年 第一季	二零一零年 第四季	二零一零年 第一季
Balkhash Complex				
Sayak	品位(克/噸)	0.26	0.26	0.23
Shatyrkol	品位(克/噸)	0.40	0.46	0.47
地區平均.	品位(克/噸)	0.30	0.31	0.29
東區				
Nikolayevsky	品位(克/噸)	0.36	0.29	0.35
Artemyevsky	品位(克/噸)	1.36	1.10	1.34
Irtysky	品位(克/噸)	0.38	0.36	0.32
Orlovsky	品位(克/噸)	1.17	1.23	1.10
Belousovsky	品位(克/噸)	0.30	0.16	—
Yubileyno-Snegirikhinsky	品位(克/噸)	0.41	0.34	0.36
地區平均.	品位(克/噸)	0.91	0.82	0.90
Karaganda 地區				
Nurkazgan	品位(克/噸)	0.25	0.36	0.25
Abyz	品位(克/噸)	3.24	1.81	4.44
地區平均.	品位(克/噸)	0.69	0.48	1.03
總平均	品位(克/噸)	0.71	0.62	0.80
精煉金	(千盎司)	33.1	25.2	29.7
自有精礦.	(千盎司)	29.9	21.9	26.5
經第三方加工的自有精礦	(千盎司)	2.9	2.8	3.2
購入的精礦.		0.3	0.5	—
金產量¹	(千盎司)	19.3	29.1	33.0

1 包括來自購入精礦的礦泥。